

LKZ:80045

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn / Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela / Numéro Modèle / Modell neve / Название модели / Názov modelu / Ime modela / Denumire model / Наименование на модела / Nazwa modelu

MATS BABY

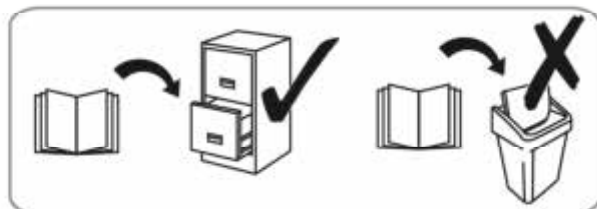
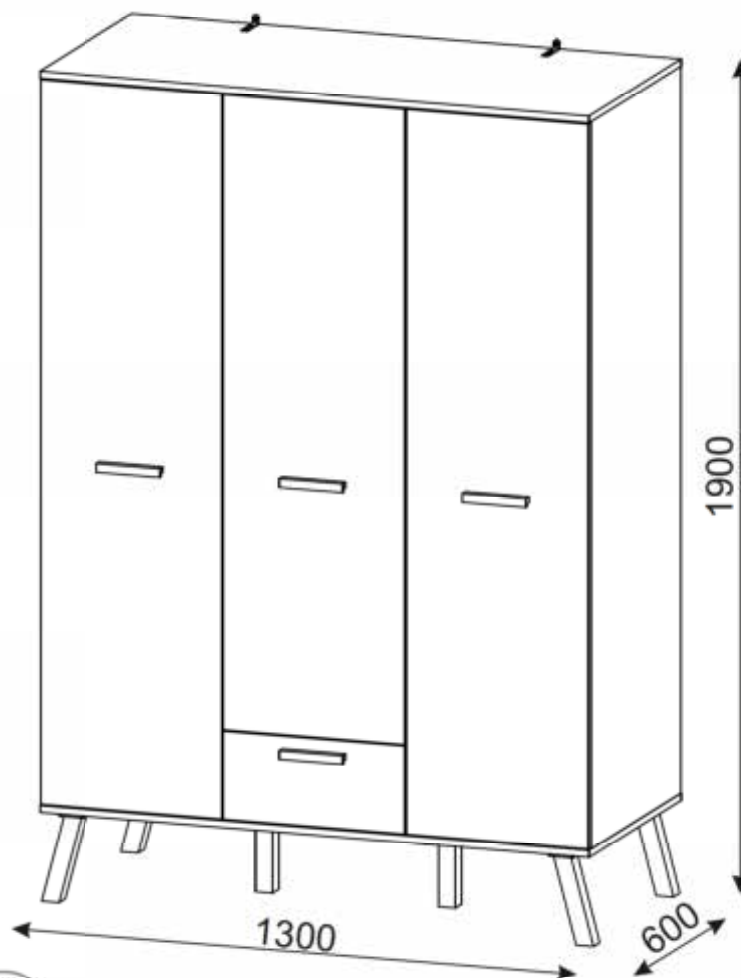
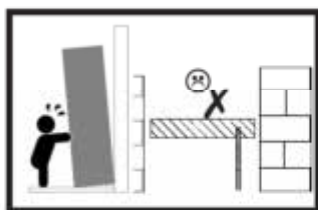
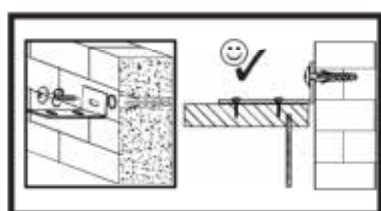
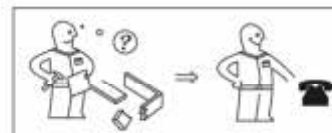
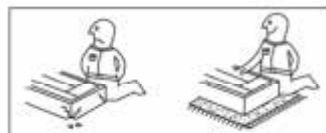
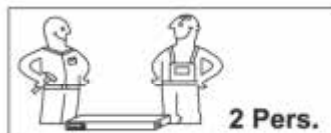
Modellnummer / Number / Numéro du modèle / Numero / Номер на модела / modello / Číslo modelu / Modell száma / Éislo modelu / Številka modela / Număr model / Broj modela / Modelnummer / Numer modelu

1976-613-21

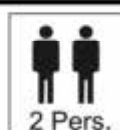
Type / Tipo / Tipus / Typ / Тип / Tip

613

23.01.2020



Wichtig - Für spätere Verwendung aufbewahren - sorgfältig lesen!



festziehen / tighten / Затягивать / setter / stringere / utáhnout / vasttrekken / zategnuti / strângere / zwiázac / zacišnjac / szorosan meghúzni / притегнати / зав'язати / dra ăt



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnać / ribattere / zařlaćit / вквпавити / indrukken / benyomni / stăci / vřsni / tryck in / introducere prin apăsare / apăsare



ausmessen / measure / mesurer / măsurare / opmēten / izmeriti / miera / kímérni / izmeriti / măsurare / измерити / změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout / Hanvichere / vřsni / nasinac / drukken / prřsni / nacinac / prřsni / wciar / (meg)nyomni / apăsare / tryck fest / nacisnać



einschlagen / hammer in / beverni / slå in / frapper au marteau / infossare / Zabit / zarađit / Haġwira / zabit / wbić / introduce prin bătaie / sađiti / zařlout



Drehen - wenden / przekreć - odwrócić / Keren - omdraaien / Girare - Ruotare / Okrenuti - ubrtiti / Retourner - renverser / Turn over - turn around / Otoćte - obratiti / Zastępnere - obkypere / Obrnite list / Introarcat / rotit / Vrăt runt - vänd / проккытти / носкытти / ořotić / obrătiți / elforgatni / megfordítani

LKZ:80045

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modelinamn
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Número Modelo/ Modell neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
Наименование на модела /Nazwa modelu

MATS BABY

Modelnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/ Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
Številka modela/ Număr model /Broj modela
Modelnummer/Numero modelu

1976-613-21

Type/Tipo/Típus/Typ/Típi/Típ

613

D Unser Direktservice für Beschädigte

Sollte Ihnen ein Beschädigter fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die unterstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beauftragung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting

If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Náš přímý servis pro škody

Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme zaslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Sans étudier la notice de montage

Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per i danni della ferramenta

Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di ferramenta, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di ferramenta solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обект

Ако липсват части от комплекта, потържете настоящата сервисна карта и я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само липсващи елементи от обекта. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обрнете към мебелната къща/магазин, от която сте закупили обекта.

NL Onze directservice voor losse onderdelen

Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan ons toezenden e-mailadres sturen. Wij kunnen lange deze weg echter alleen beschadigde versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoecken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych

Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przelać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za oštećenje

U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktaszolgáltatunk vasalatok esetén

Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldhet az alább található címre. Azonban csak a vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútoradatokról illetlen, forduljon közvetlenül a boltiáruházhoz.

SK Náš priamy servis pre škody kovania

Ak by Vám chýbala niekaka časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Náš direktne uslužbovanje storitve za škodo

Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru feronerie

În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct această card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât în această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul din care ați cumpărat.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры

Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас имеются иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S Vår direktservice för beskadigade

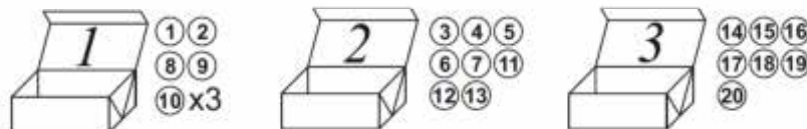
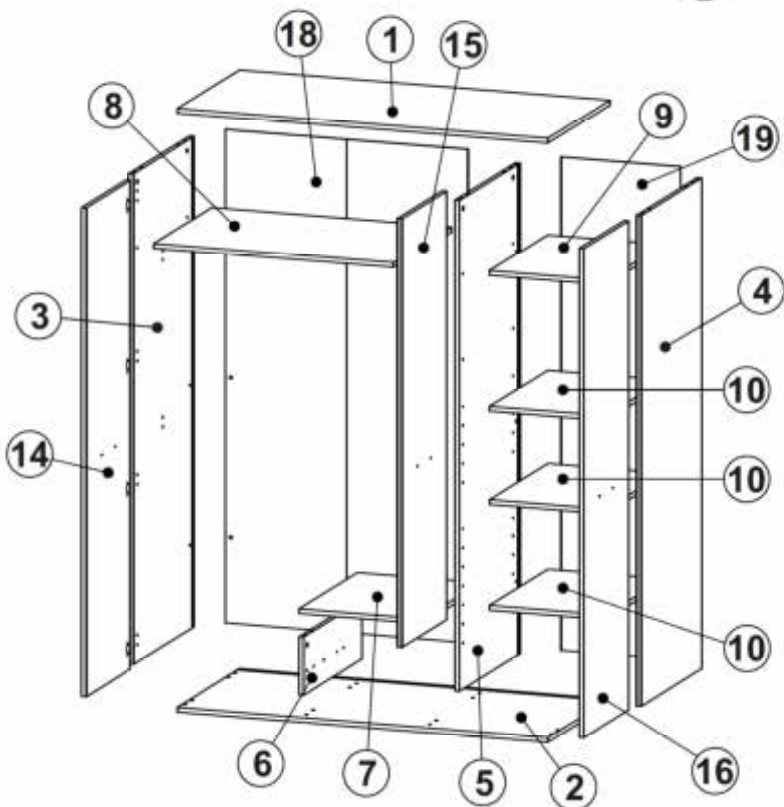
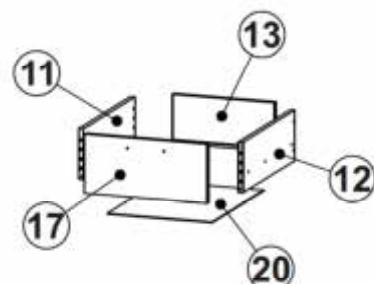
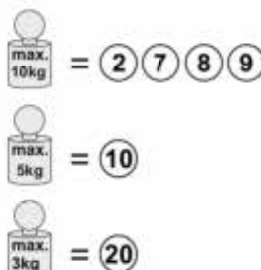
Om du saknar en beskadigad kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beskadigade till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios

Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz

Eğer donatılar eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıdaki bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızla ilgili diğer şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satışçınıza danışın.



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniture store:

Name / Name:

Telefon / Telephone:

PLZ / postal code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / House No.:

@E-Mail:

LKZ:80045

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Numéro Modello/ Modell neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
Наименование на модела /Nazwa modelu

MATS BABY

Modelnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/ Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Első számú
Številka modela/ Număr model /Broj modela
Modelnummer/Number modelu

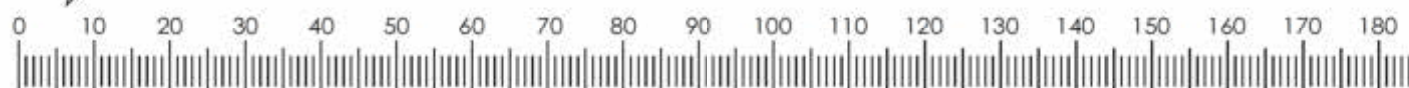
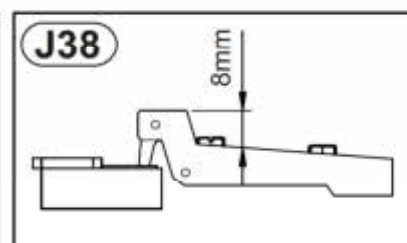
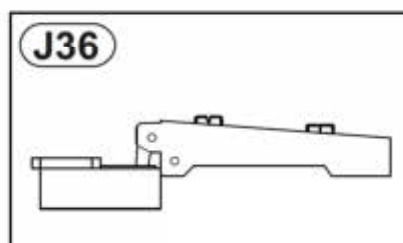
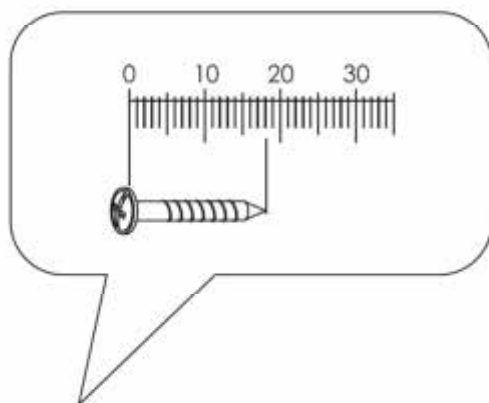
1976-613-21

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

613

B1 (COLLI 1/3)

A0  Ø8x30 x26	B0  x12	B1  Ø7x50 x18	C0  x14	C2  x14	C7  16mm x14	C9  x8	C10  6,3x20 x4	C13  6,3x16 x4	D0  3x15 x42	D4  3,5x18 x9
D5  3,5x16 x44	D16  4,2x28 x8	D21  5x13 x28	E0  8x50 x2	J36  x8	J37  H=2 x11	J38  x3	K  4mm x1	L41  x4	M1  x38	N9  L-500 x1
O7  x4	P0  x2	P34  x6	Q3  x12	S0  L-831 x2	T23  x4	T24  x2	U0  x8	U2  x6		



(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen –übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichterhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (screw) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate screws from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overload caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/reajusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmožinkou) a zdivem. U závažných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a použijte jen toho nejlepšího hmožinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřují provázet jen pověřenými odbornými pracovníky. Do rukou je pouze popis a údaje o hmotnosti uveřejněné v návodu k montáži.

Do rukou je také uveřejněn maximální hmotnost při přetíženi, které je způsobeno hrajícími dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou zodpovědnost!

Bezva ná funkce nábytku je záruka jen při postavení nábytku ve správné poloze a v rovném poloze. Dvě věci jsou předem nastaveny, například je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem například podle VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/rože sv. žála, která se má použít, je uvedena na příslušném obalovém štítku žárovky/rože sv. žála. Při neoprávněném maximálním výkonu ve Wáttech hrozí nebezpečí vzniku požáru kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/rože sv. žála je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech otáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se neoprávněně používá k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravou výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típlí) és a fal közti összekötötés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal a tötségait és csakis szakkereske elemből származó, a rögzítéshez megfelelő típliket használjon.

Végzősoron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyhatárokat.

Tartsa be a mega ott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi a tötségek függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Min en csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén min en nem a szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi upevňovacím materiálom (hmožinka) a murivom. Pri výsťahoch elementoch skontrolujte Vaše murivo a použijte na príslušné murivo iba určenú hmožinku zo stavební. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov sa vykonávajú iba autorizovanými odbornými pracovníkmi. Prosíme, držte sa pokynov a údajov o hmotnosti v návode na montáž.

Do ruky je uveřejněn také maximální hmotnost při přetíženi, které mohou způsobit hrající děti, lidé, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Bezchybná funkcia nábytku je zárukou iba pri kolmomo a vo rovnom postavení. Dvere sú vopre nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. pre písov VDE, CE, MM. Síla osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkech príslušných žiaroviek.

Pri neoprávněném maximálním výkonu ve Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie prvky by sa mali po 5 až 6 týždňoch otiahnuť, aby bola záručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudete držať prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na opravách vykonávať zmeny, vymieňajú sa diely alebo ak sa budú používať spotrebné materiály, ktoré nezodpovedajú originálnym dielom, opadáva záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spoštovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, a je pritr itev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava me pritr ilnim materialom (moznikom) in zivom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite ziv in uporabite samo za ziv ove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenaza nje o govarja monter za pritr itev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter po atke o te.i v navo ilih za monta.o.

Upo.tevajte po ano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zara i igranja otrok, bremen lju i ali rugega materiala ali zara i rugih obremenitev - kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne o govornosti!

Pravilno .elovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vo oravni in pravokotni postavitvi. Vrata so pre ho no justirana, ven ar jih je treba zara i lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so iz elane v skla u z veljavnimi stan ar i oz. pre pisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je ve no nave ena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevlja vatov obstaja zara i pregretja nevarnost po.ara. Svetli zara i nevarnosti po.ara ni opustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne ele po 5 o 6 te nih nakna no privija.ite, a boste zagotovili stalno tr nost povezav!

Neporabljajte .istil za .rgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navo il za .elovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave elov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim dielom, izgubi kupec vse pravice o uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di proiettori i mobili essi eriamo informarla el fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale i fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso egli elementi che penono controllate le vostre mura e utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore a essere responsabile per il fissaggio sulla parete. Il montaggio e la messa in funzione egli apparecchi elettronici evono essere effettuati esclusivamente a parte i personale specializzato. Si prega i rispettare le iscrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega i rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso i un sovraccaricamento che può essere causato a bambini che giocano, a persone, a materiale oppure a altri influssi si elina qualsiasi responsabilità. Il funzionamento corretto el mobile è garantito solamente in caso i un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere ovranno per il, qualora necessario, essere a attate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali. Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza ei mezzi illuminazione a utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo ella lampada. In caso i mancato rispetto el numero massimo i Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo incenio. È vietato coprire i mezzi illuminazione perché sussiste pericolo incenio. Tutte le viti e gli elementi portanti i collegamento ovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine i garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso i mancato rispetto elle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuati elle modifiche al prodotto, in cui venissero sostituiti egli elementi oppure in cui venissero utilizzati ei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta i garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproeënt u wilt weten hoe u erover informeren at een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangen e elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor e bevestiging aan de muur. De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluiten oor hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met e beschrijvingen en de vermeldingen in de montagehandleiding. Neem e aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting ie oor spelen e kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproeënt niet aansprakelijk! Het onbetrouwbaar functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer it horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De euren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel oor e omstandigheden en ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittings. Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar oor oververhitting. Het afkoken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden! Alle schroeven en ragen e verbindingselementen moeten na 5 of 6 weken worden aangekeken om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, beienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, of er delen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, is niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt de eergarantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желяе да Ви информираме, е дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбела от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически асти трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за теглото в инструкцията за монтаж. Спазвайте оуказаните макс. данни за тегло – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, при имено рез играещи деца, хора, материали или други влияния! Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстрирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират! Всеки електрически инсталации са произведени съласно валидните норми съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е оуказана на съответната фасунга на лампата. При непродължително към макс. мощност съществува опасност от пожар рез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло! За гарантиране на продължителна стабилност, всеки болтове, както и носещи свързващи асти трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства!

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят асти или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните асти, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant e meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure es fixations n'est rien sans la qualité u raccord entre le matériel e fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez vérifier la maçonnerie avant 'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues e cette fin, achetées ans une gran e surface spécialisée. En fin e compte, c'est l'installateur qui sera responsable e la fixation f la maçonnerie. Le montage et la pose es articles 'électroménager sont strictement l'affaire 'un personnel qualifié. Ément habilité. Veuillez observer les escriptions et les poids indiqués ans la notice e montage. Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant e meubles, nous éclinons toute responsabilité en cas e surcharges causées par es enfants qui jouent, 'autres personnes, u matériel ivers ou provoquées par 'autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable u meuble, il faut veiller f l'installer parfaitement 'aplomb et f l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire e les réaligner/régler f nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance f utiliser est précisée sur la ouille e chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque 'incenio f la surchauffe. Il est interdit e recouvrir la lampe, en raison u risque 'incenio ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments e raccord porteurs après 5 f 6 semaines, pour assurer une stabilité urable !

N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs !

Si les instructions e service, e commande ou e montage ne sont pas respectées, si es modifications sont apportées aux produits ou bien encore si es pièces sont remplacées ou si es consommables qui ne correspondent pas aux pièces 'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous éclinons toute responsabilité ans ces cas.

(L) Szanowni Klienci!

Jako proeient mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić ich wytrzymałość muru i użyć o ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych o tego kolków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną o powie zialność za przymocowanie o ściany ponosi monter mebli. Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się o opisów oraz ci eżarów poanych w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać poanych ci eżarów maksymalnych. W przypadku na miernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako proeient mebli nie ponosimy o powie zialności! Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały o powie nie ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgo nie z obowiazującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdą eprawce lampowej poana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru! Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy okręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, okonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie o powiają z częściami oryginalnym, wyklucza się jakiegokolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu o powie zialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome a u čvršćenje rži ukoliko je obar spoj između materijala za pričvršćenje (možanik) i zida. Ko vise čih elemenata ispitajte zide i koristite samo možanike previdene za to iz specializirane stručne trgovine. Najza, monter je o govoran za u čvršćenje na zidu. Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i poatke o te žini u uputstvu za montažu. Pri ržavajte se nave njih po ataka o maksimalnoj te žini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog jece koja se igraju, lju i, materijala ili rugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Bespriječna funkcija namještaja je zajamčena samo ko vertikalne i voravne montaže. Vrata su prenamještene, ali uanom slučaju se moraju nanovo centrirati / poesiti, na osnovi lokalnih uvjeta! Sve električne instalacije su izveene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama o nosno-propisima. Ja čina rasvjetnog srestva koju treba koristiti, naveena je na otčinom grlu žarulje. U slučaju nepriježavanja maksimalne vataže, postoji opasnost o požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno srestvo zbog opasnosti o požara! Sve vijke kao i noseće spojne ijelelove treba nakna no pritegnuti poslije 5 o 6 tjeana a bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na priježavate pogonskoj uputi, uputi za radili za montažu, ako vršite promjene na proizvodu ima, izmijenite ijelelove ili koristite potrošne materijale koji ne o govoraју originalnim ijelovima, otpa a svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilier am să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă este legată între materialul de fixare (înlăturat) și este bună. În cazul elementelor suspendate verificați și utilizarea și folosirea prevăzută și achiziționate într-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zi.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile și greutatea în instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile de greutate max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilier!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă vă fi cazul, în motive existente la fața locului, acestea trebuie în nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv preveerilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe eticheta respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în timp există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzis să acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de servire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierd orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad y una fijación resiste en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello a quí en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se puede llevar a cabo por parte de personal especializado o autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso y las instrucciones de montaje. Respete los pesos y peso máximo en cada caso. En caso de sobrecarga que puede surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado en forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse / instalarse de nuevo a causa de las indicaciones de lugar e instalación.

Para las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes y la VDE, la CE y la MM. La potencia y la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el voltaje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes que serán inválidos.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (übel) ve uvar arasına iyi olmalıdır. Askı elemanları kullanırken uvarın kontrolünü ve in ve sa ece buna uygun übelleri kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumluur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların özenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatına bulunana işlemler ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklar an, insanlar an, malzemeler an veya başka etkenler an kaynaklanan aşırı yüklenmeler de mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halini ve çalışmasını sağlamak için bakım ve onarım yapılırsa sağlanır. Kapılar önce ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yerel koşullar an olayı yeni an hıızlanmalıdır / ayarlanmalıdır.

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma ve ilgili ampul uyuna belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmalıdır. Aşırı ısıya sonucunda yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir enge sağlamak için tüm cıvatalar ve tıbbi cihazın noktaları 15 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünün üzerine ve ağırlıklar yapırsa, parçalar ağırlanır veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelföretag vill vi informera dig om att en förankring enast är si pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghänga möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd enast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får enast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Överbelastningar som kan uppstå till exempel av lekare, barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelföretag.

Möbelen kan enast öppnas och stängas på avsett vis om en placerats i och i lågtryck. Luckorna är förjusterade, men måste eventuellt justeras / ställas in på nytt på grund av lokala förutsättningar. Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avseende styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln. Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk på grund av överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor. Dra åt samtliga skruvar samt bäraren och kopplingselarna på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om du använder ringar utifrån på produkterna, om elarna byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalerna, upphör garantin att gälla, samtligt som ansvarsansvar inte längre kan ställas.

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om du använder ringar utifrån på produkterna, om elarna byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalerna, upphör garantin att gälla, samtligt som ansvarsansvar inte längre kan ställas.

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om du använder ringar utifrån på produkterna, om elarna byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalerna, upphör garantin att gälla, samtligt som ansvarsansvar inte längre kan ställas.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om du använder ringar utifrån på produkterna, om elarna byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalerna, upphör garantin att gälla, samtligt som ansvarsansvar inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установка электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, при иной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные при этом, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречно эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

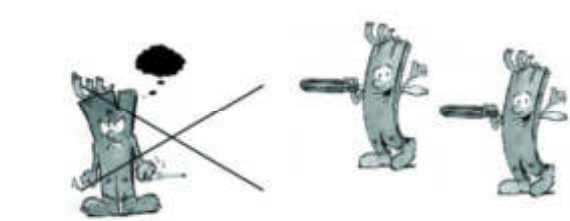
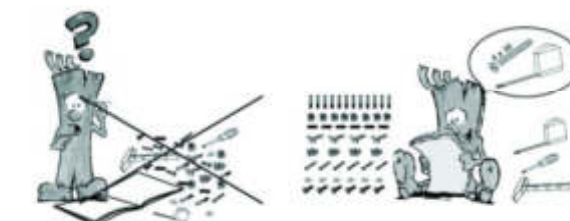
Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

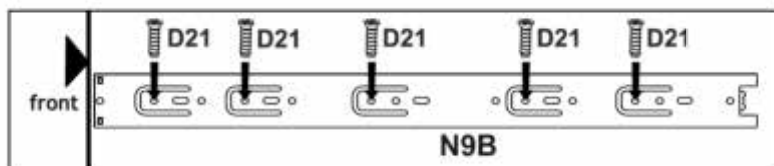
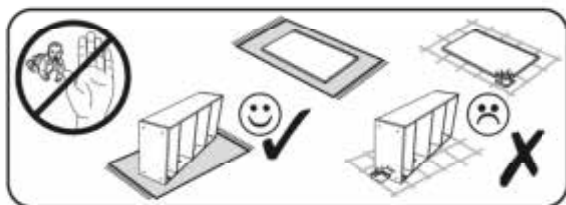
Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

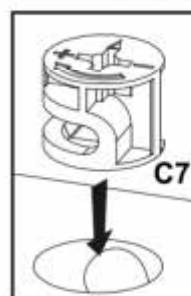
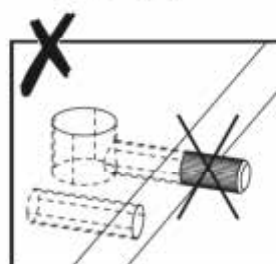
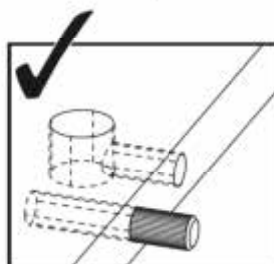
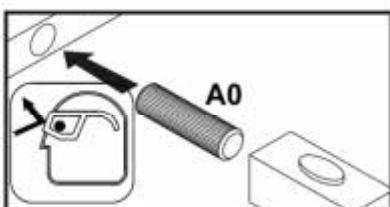
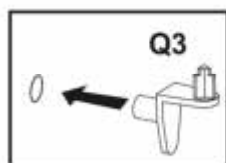
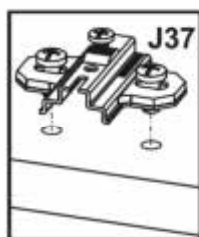
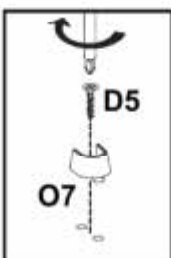
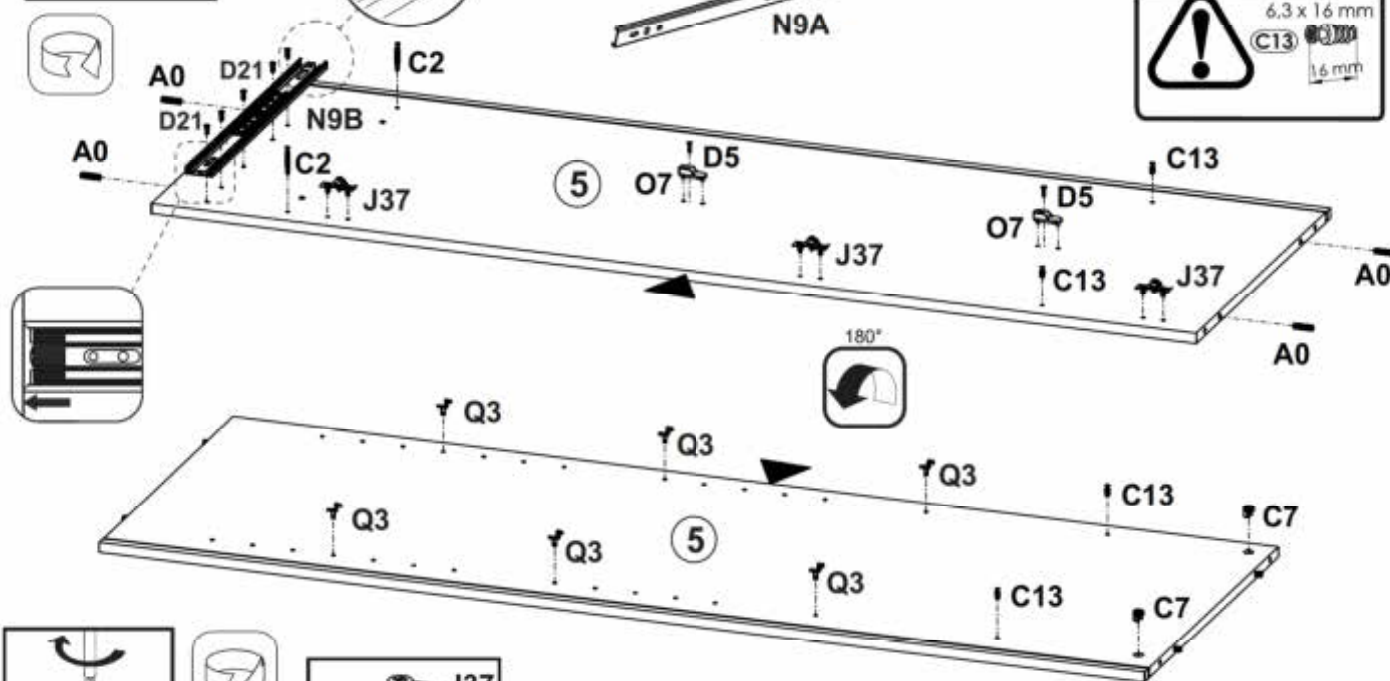
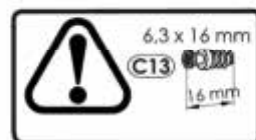
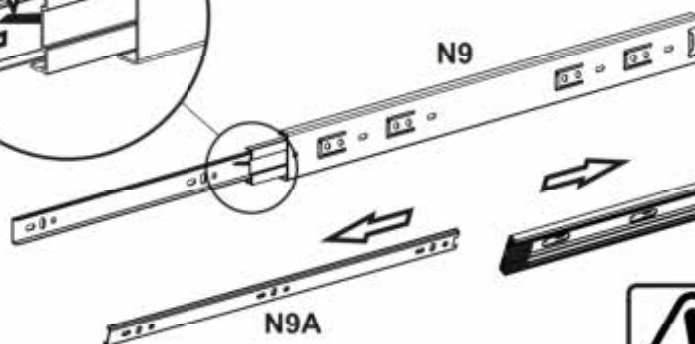
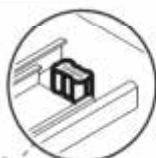
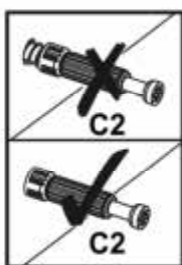
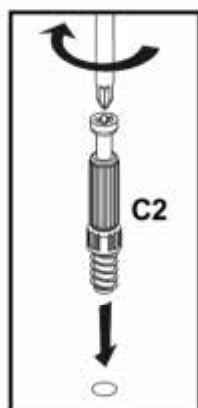
При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



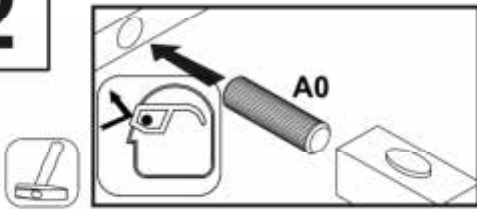
1



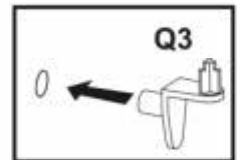
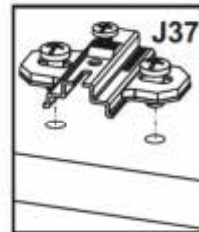
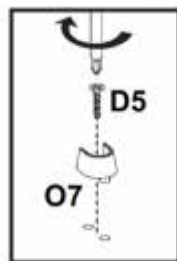
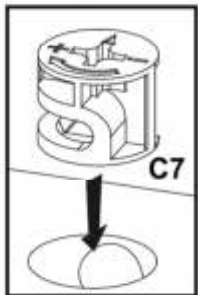
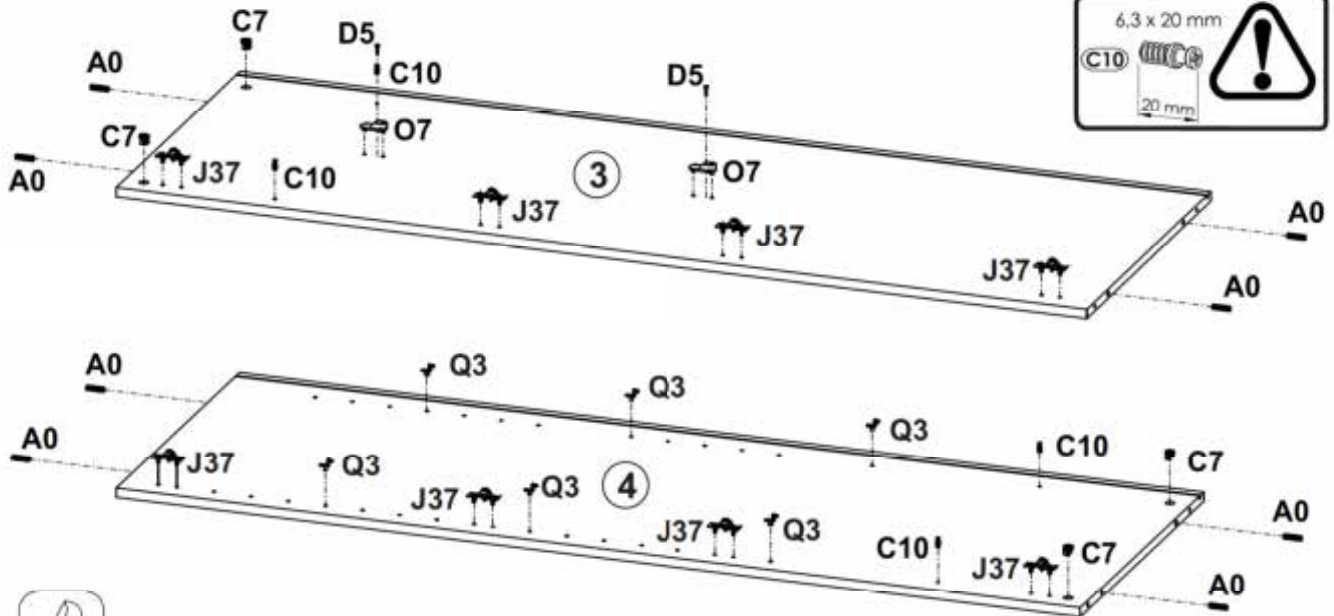
A0 Ø8x30 x4	C2 x2	C7 16mm x2	C13 6,3x16 x4	D5 3,5x16 x2
D21 5x13 x5	J37 H=2 x3	N9 L-500 x1	O7 x2	Q3 x6



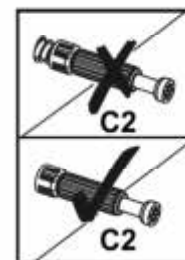
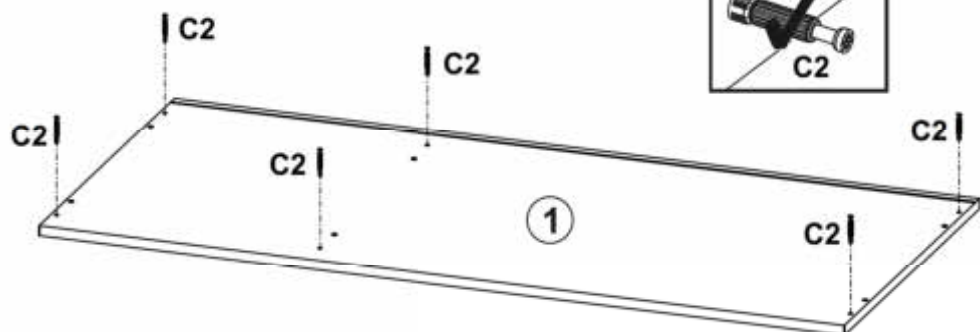
2



A0	C7	C10	D5	J37	O7	Q3
x8	x4	x4	x2	x8	x2	x6

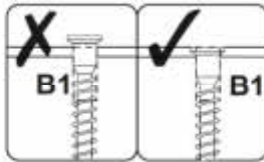


3

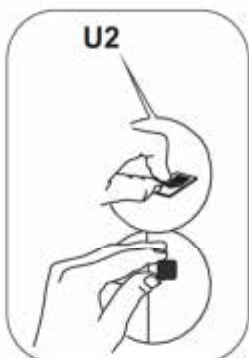
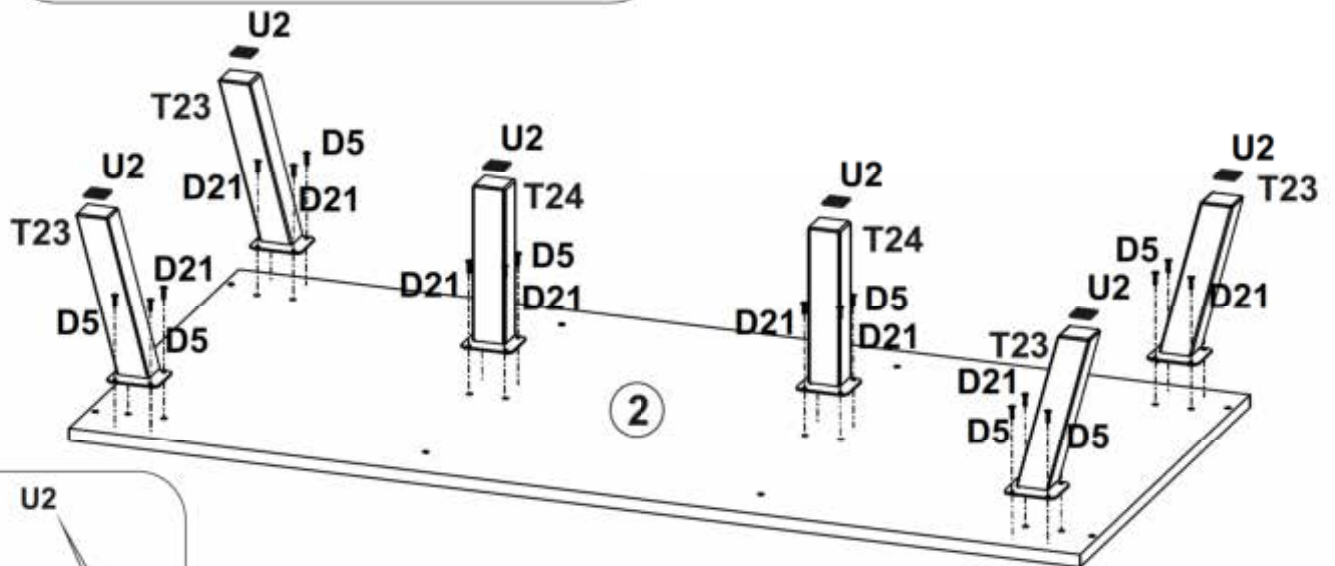
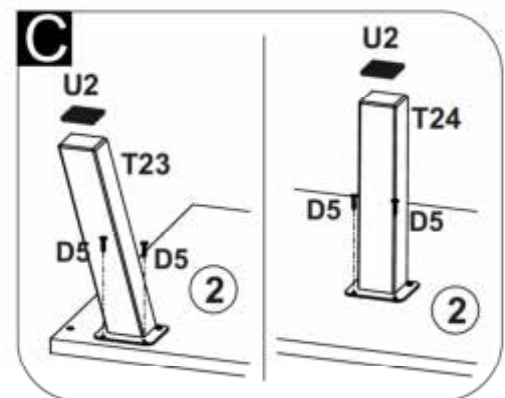
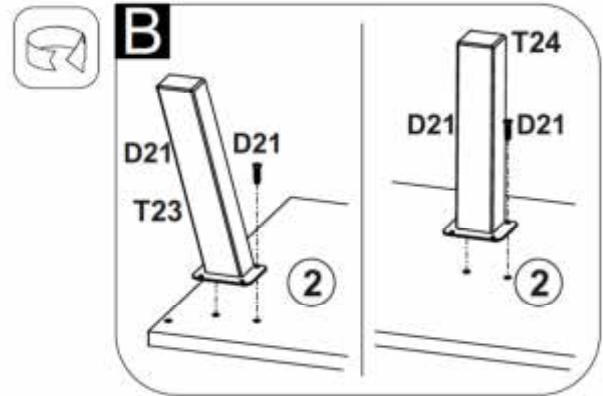
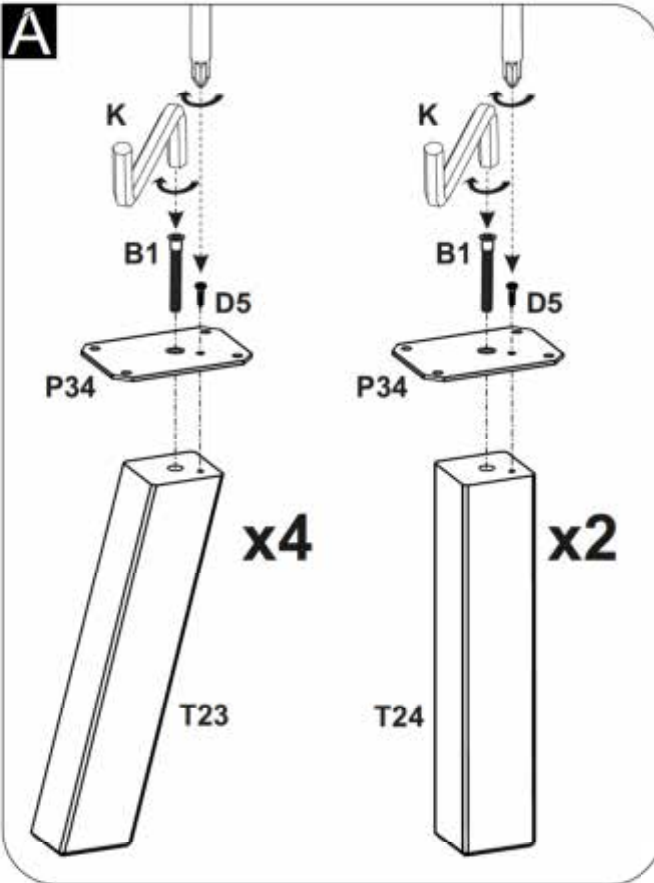


C2
x6

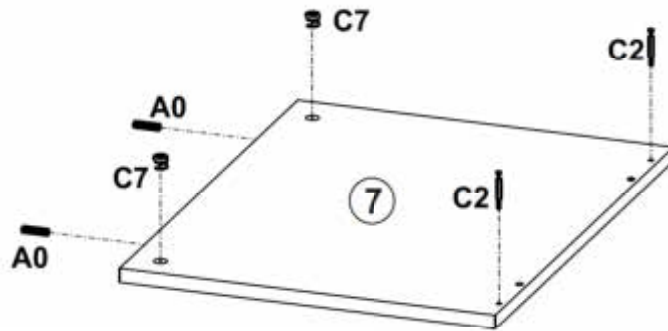
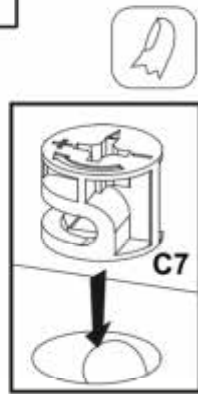
4



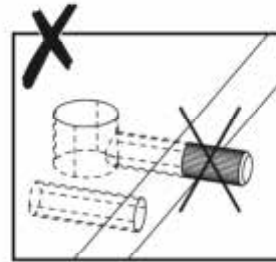
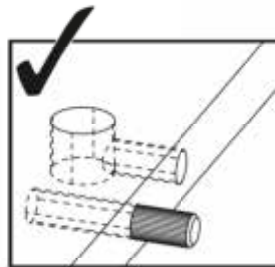
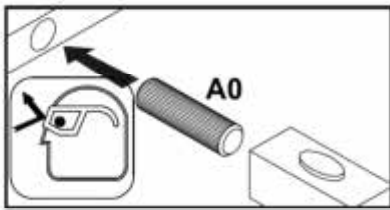
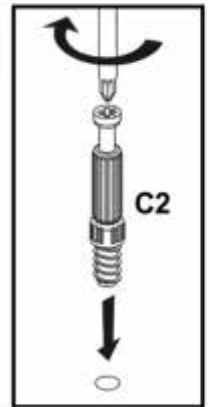
B1	D5	D21	K	P34	T23	T24	U2
 Ø7x50	 3,5x16	 5x13	 4mm				
x6	x18	x12	x1	x6	x4	x2	x6



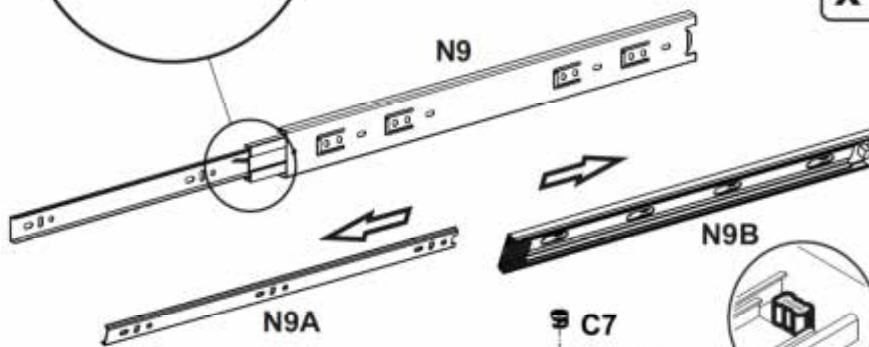
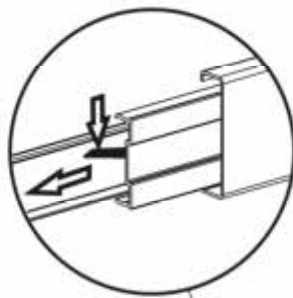
5



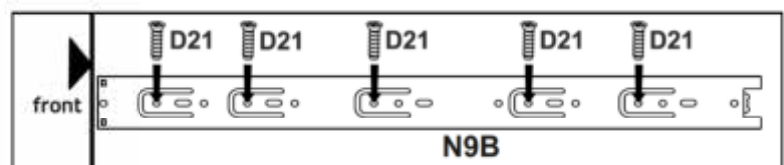
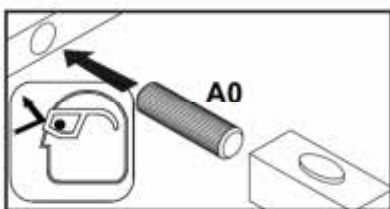
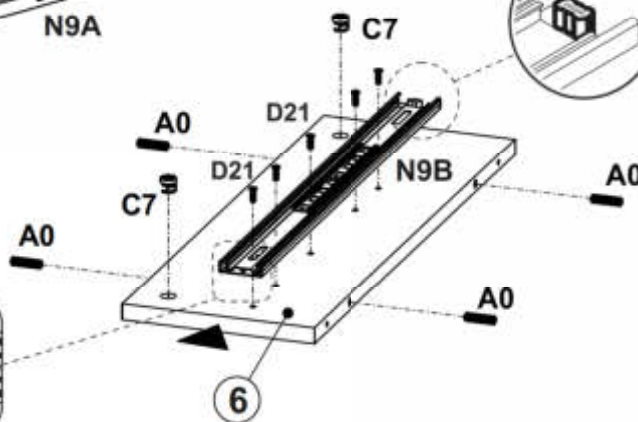
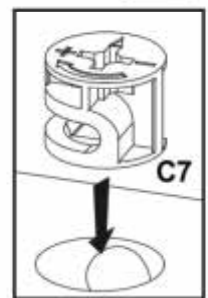
A0	C2	C7
Ø8x30	16mm	16mm
x2	x2	x2



6



A0	C7	D21	N9
Ø8x30	16mm	5x13	L-500
x4	x2	x5	x1

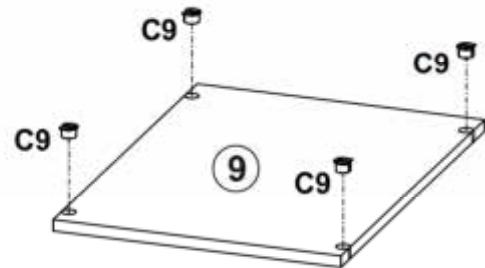
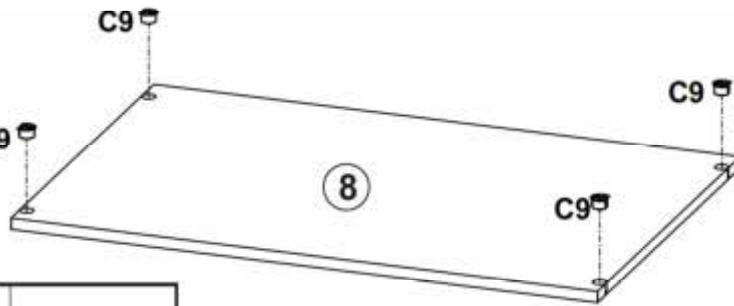
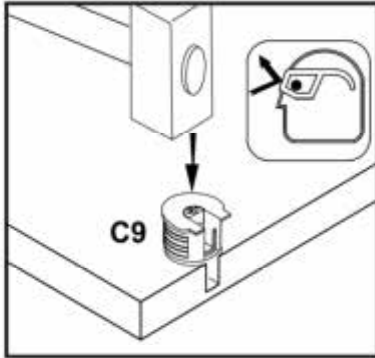


7

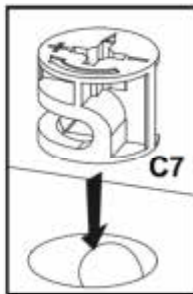
C9



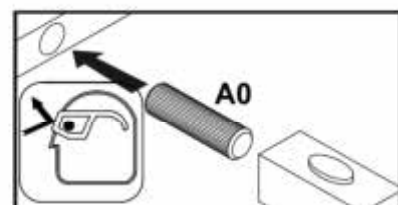
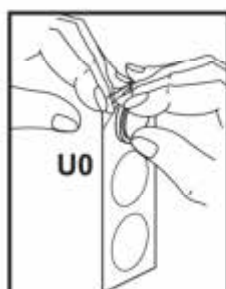
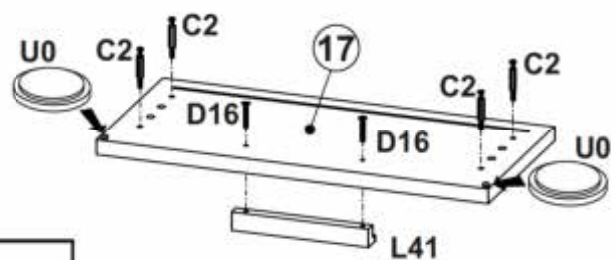
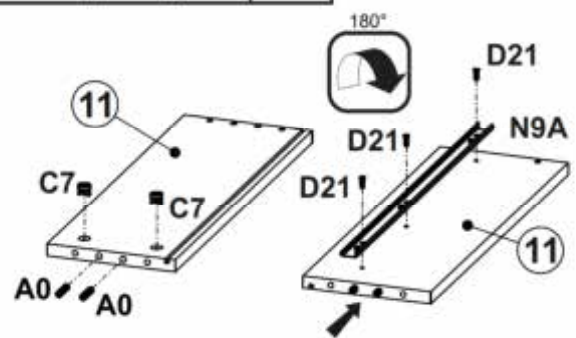
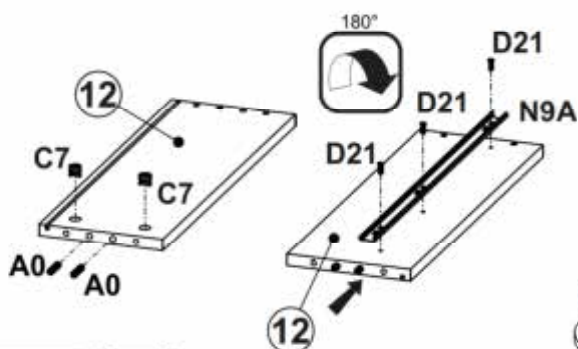
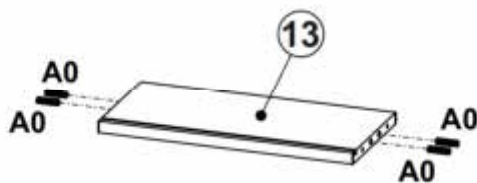
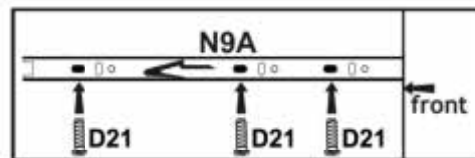
x8



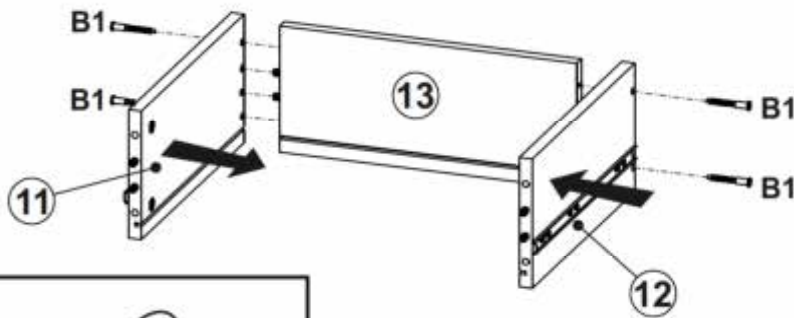
8



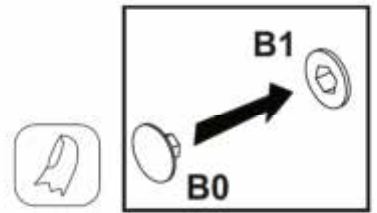
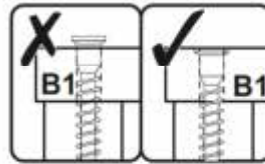
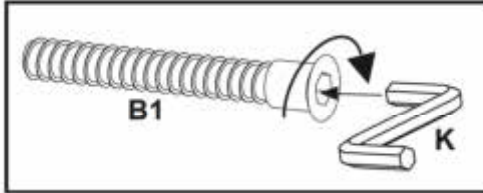
A0	C2	C7	D16	D21	L41	N9A	U0
Ø8x30		16mm	4,2x28	5x13			
x8	x4	x4	x2	x6	x1	x1	x2



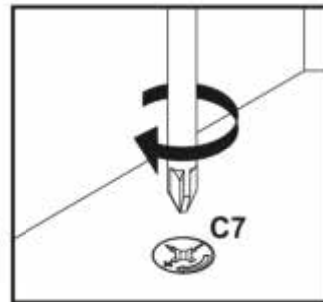
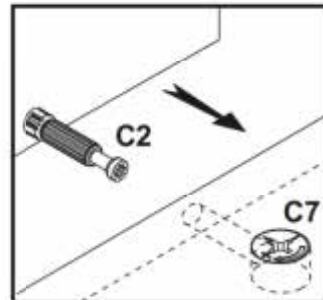
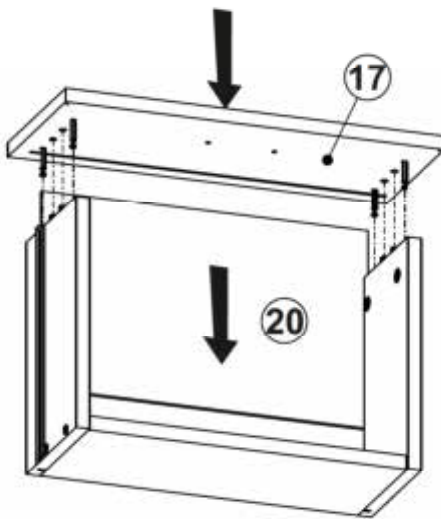
9



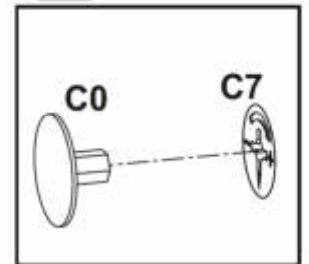
B0	B1	K
x4	x4	x1



10

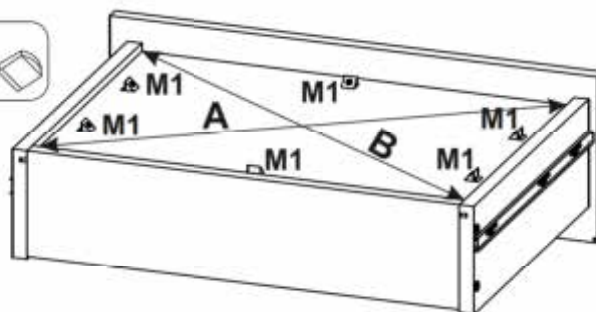
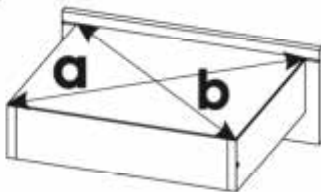


C0
x4

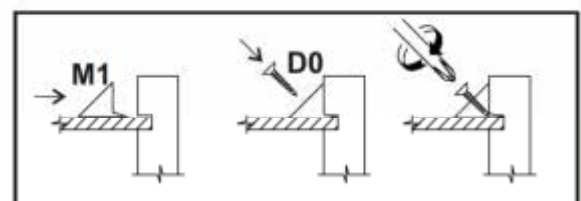
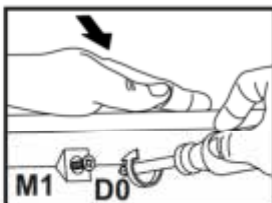


11

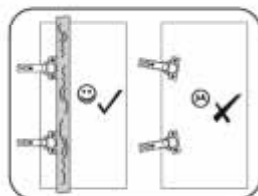
$a=b$



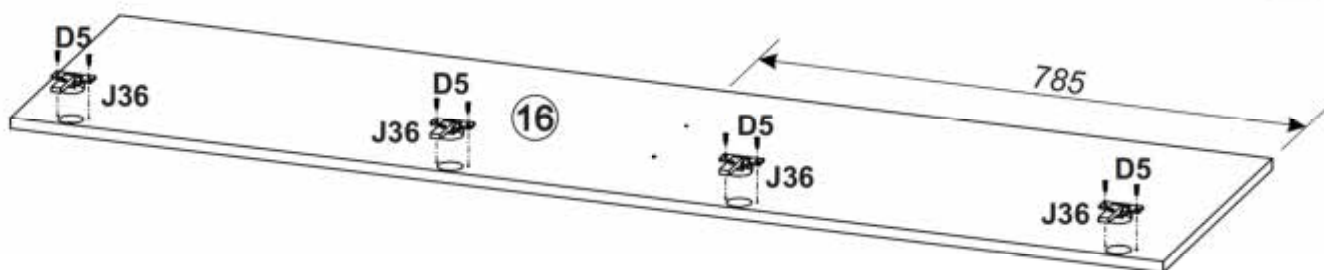
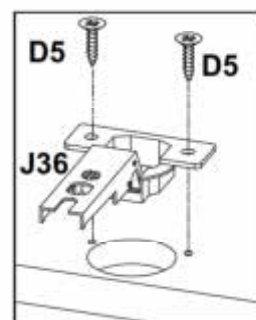
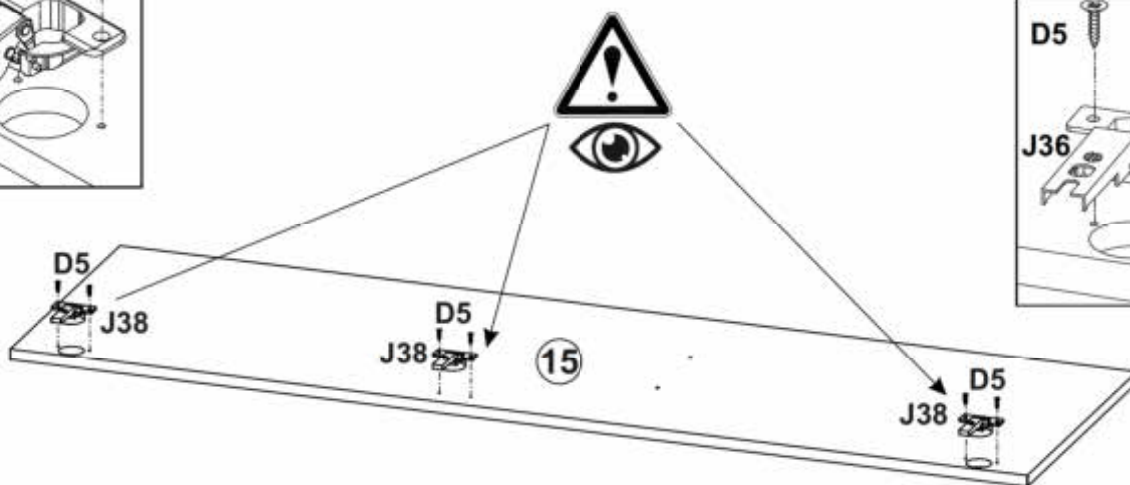
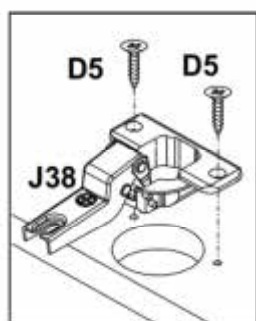
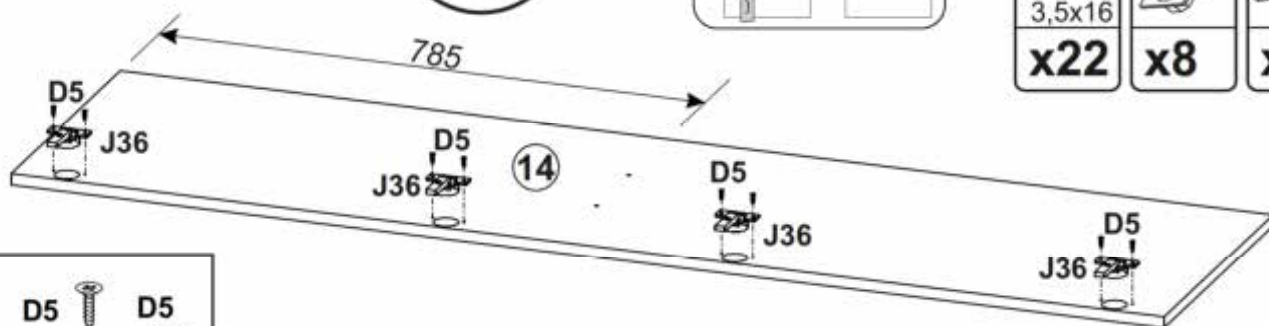
D0	M1
x6	x6



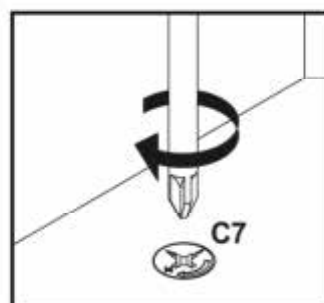
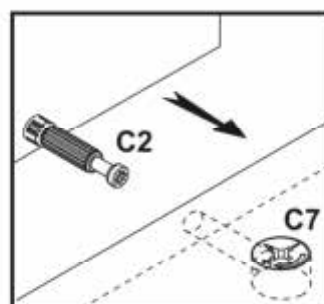
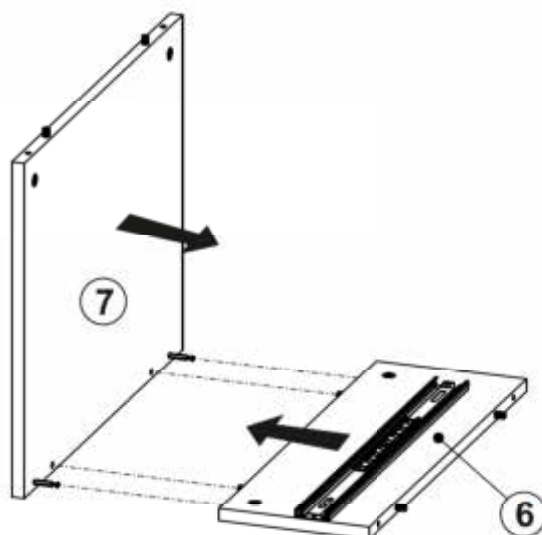
12



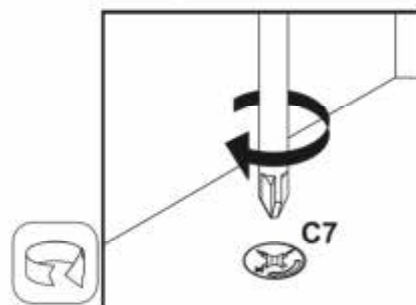
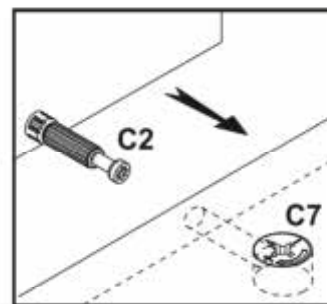
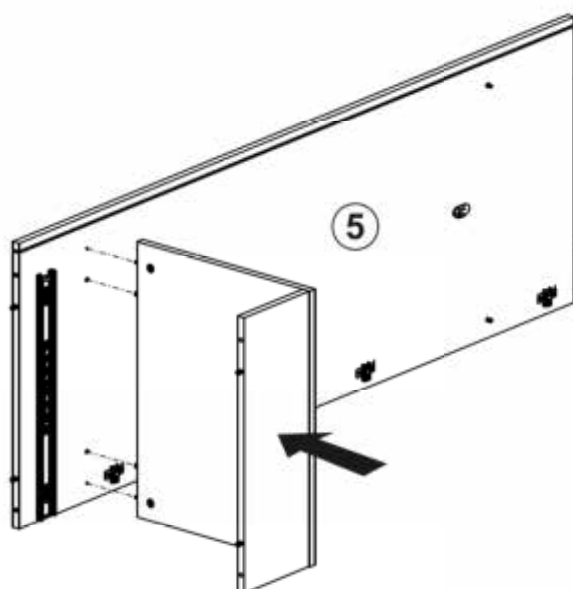
D5	J36	J38
3,5x16		
x22	x8	x3



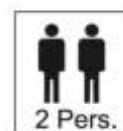
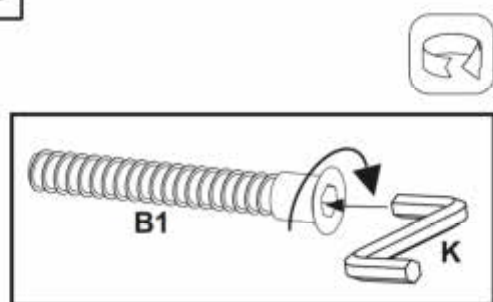
13



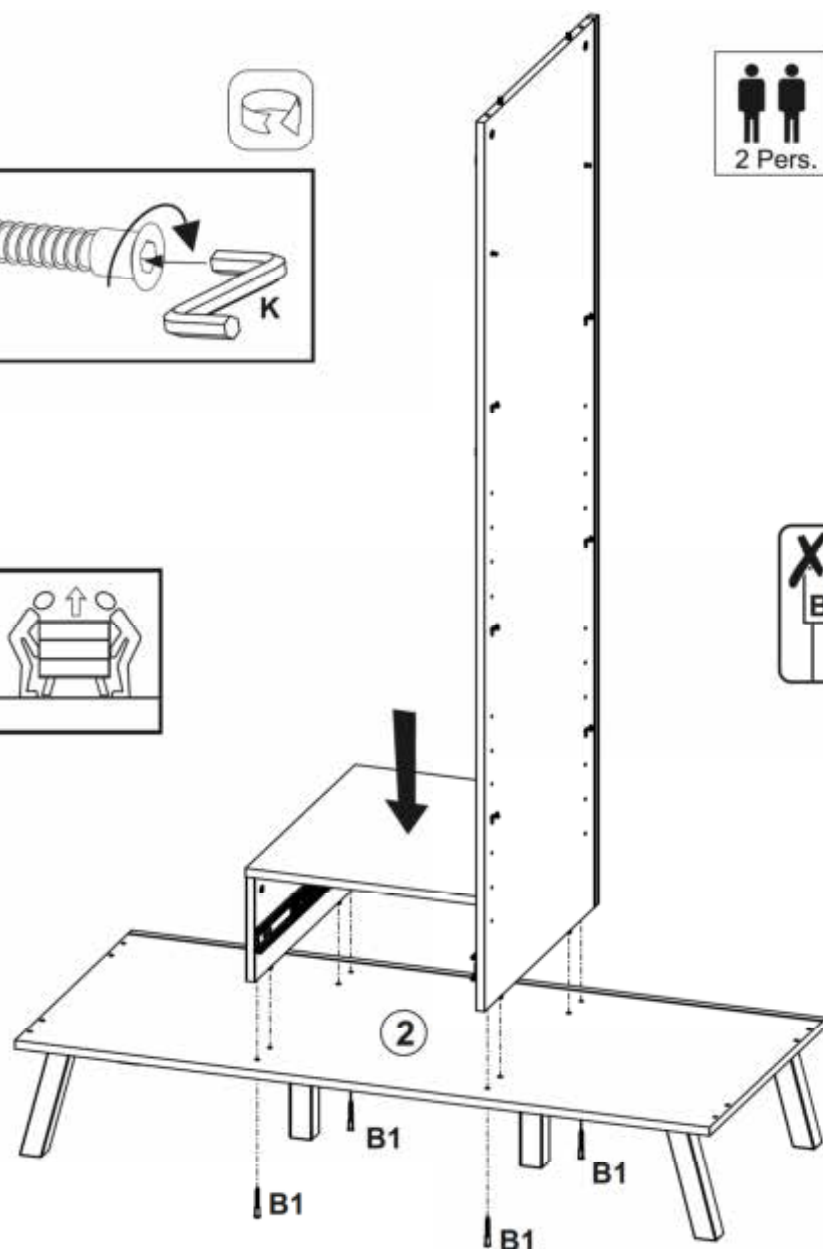
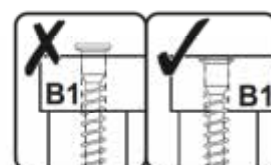
14



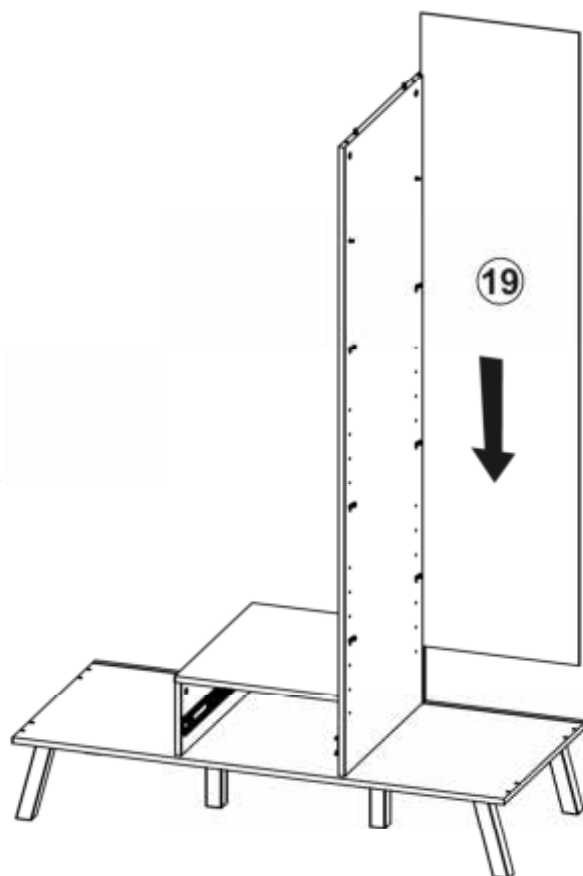
15



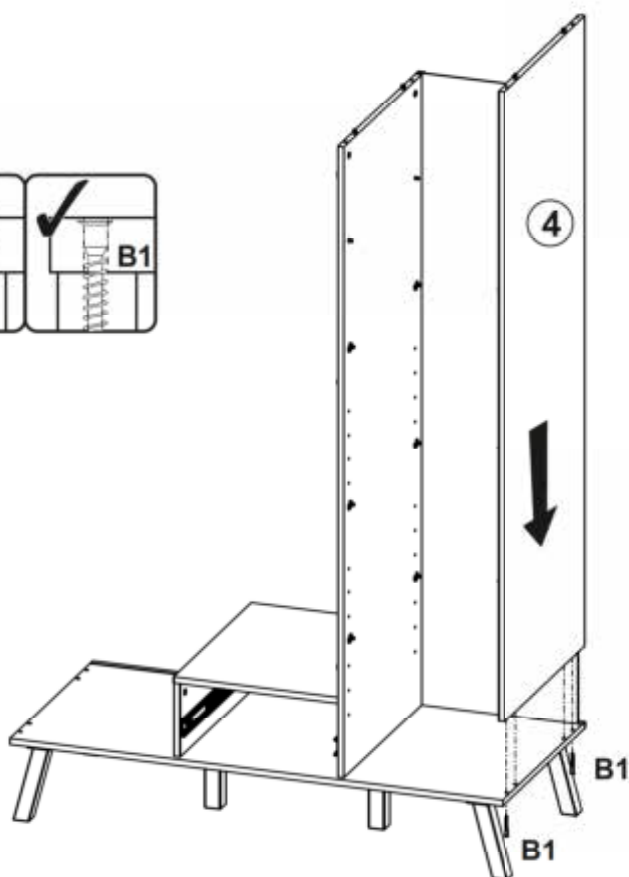
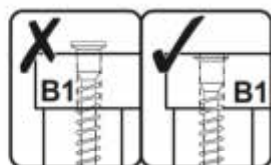
B1	K
Ø7x50	4mm
x4	x1



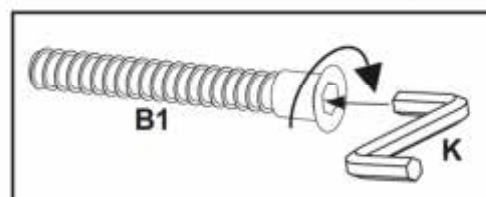
16



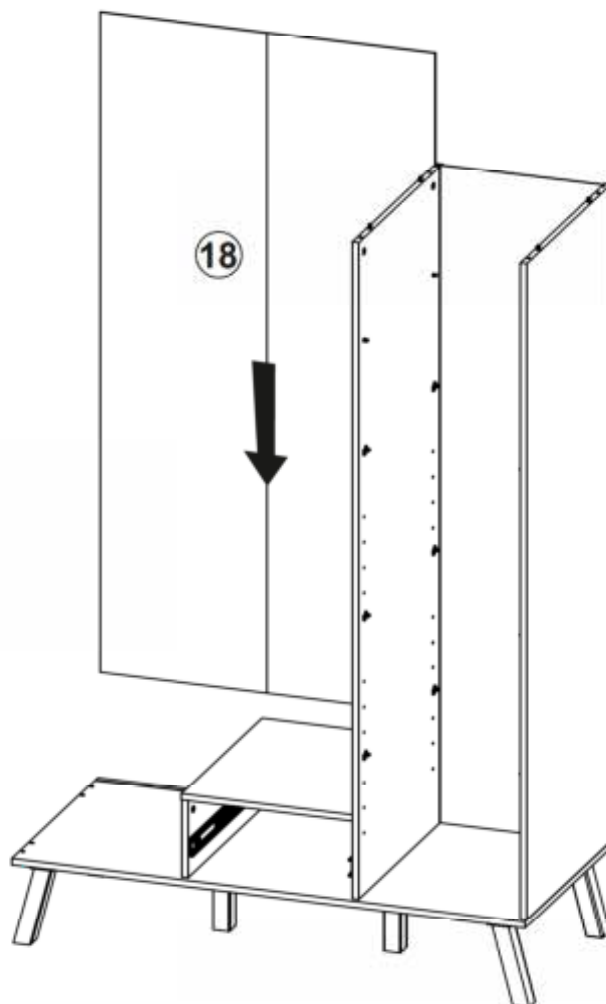
17



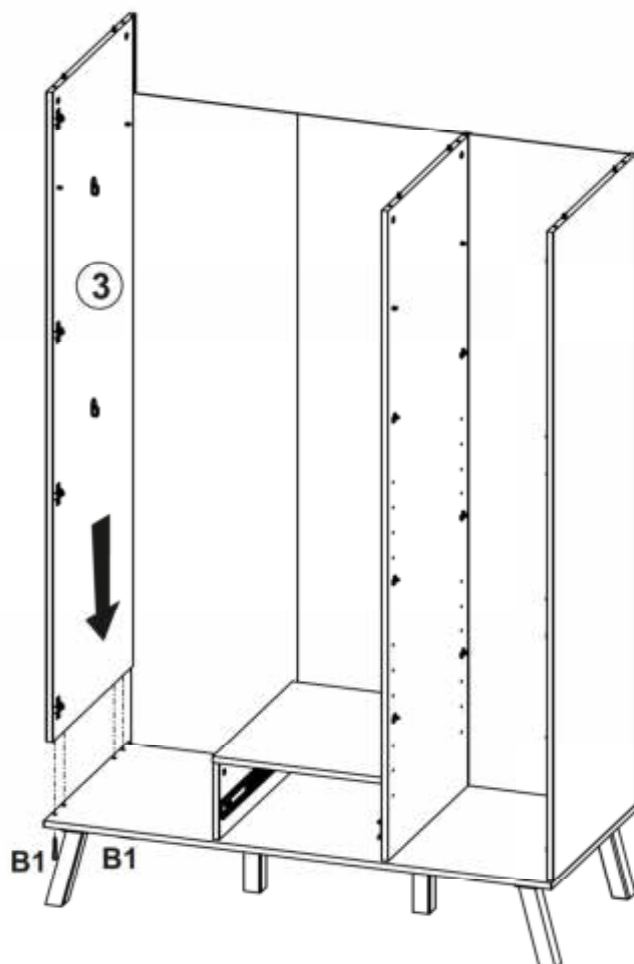
B1	K
	
Ø7x50	4mm
x2	x1



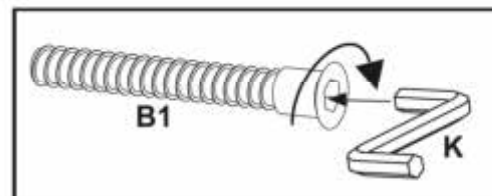
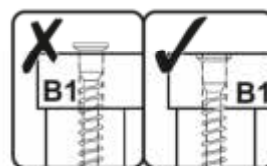
18



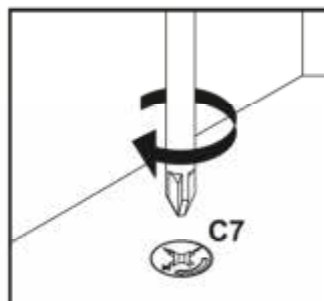
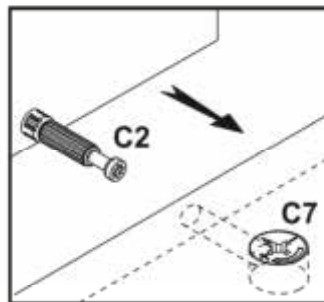
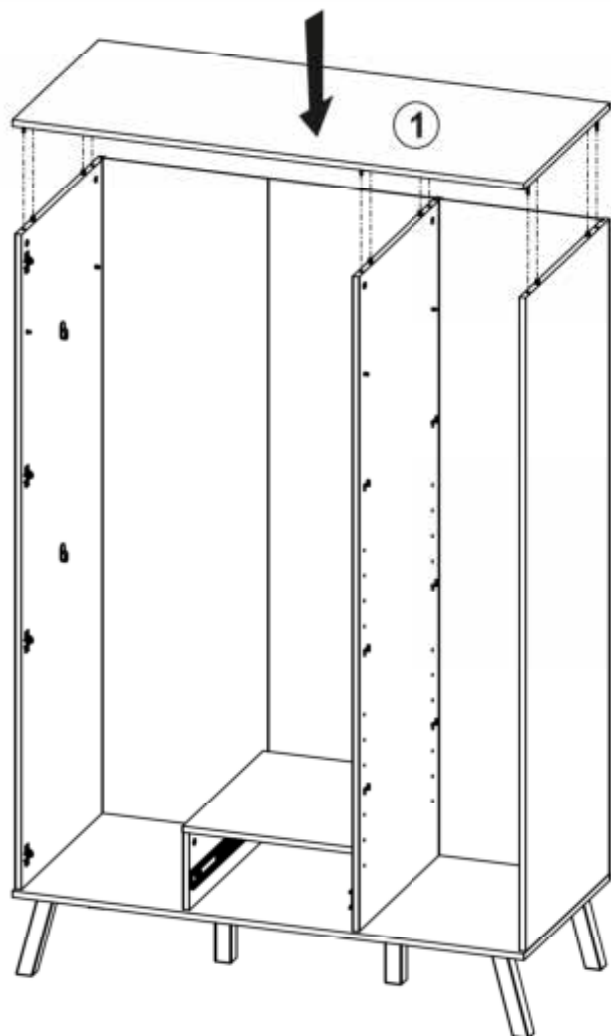
19



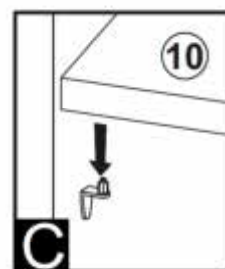
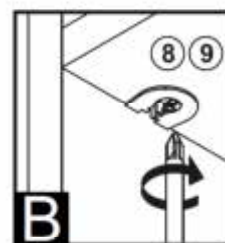
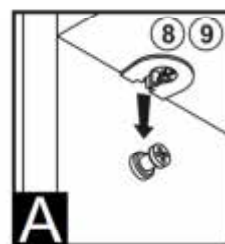
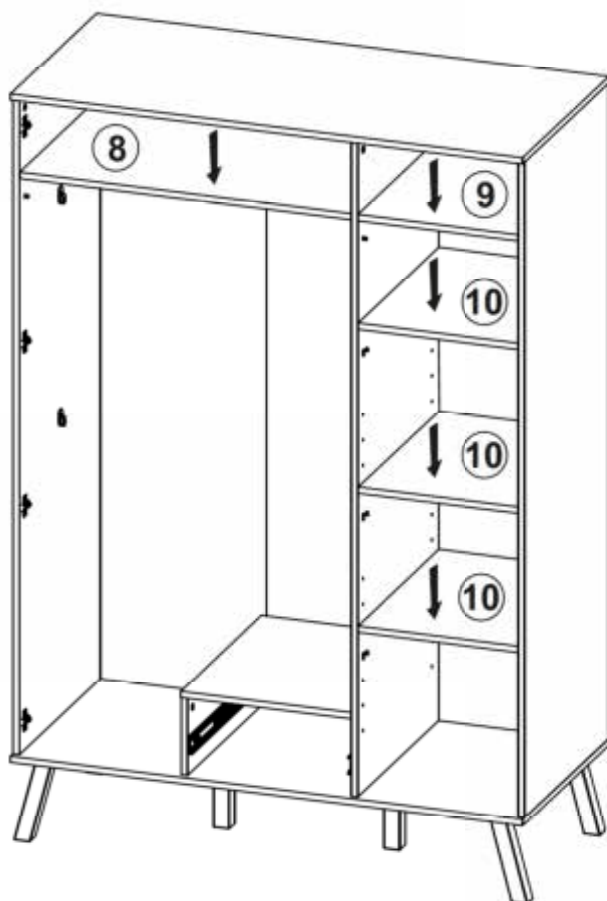
B1	K
	
Ø7x50	4mm
x2	x1



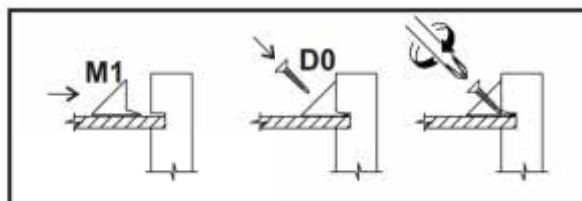
20



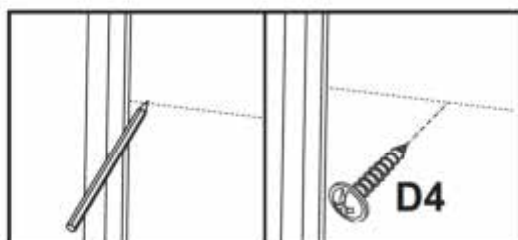
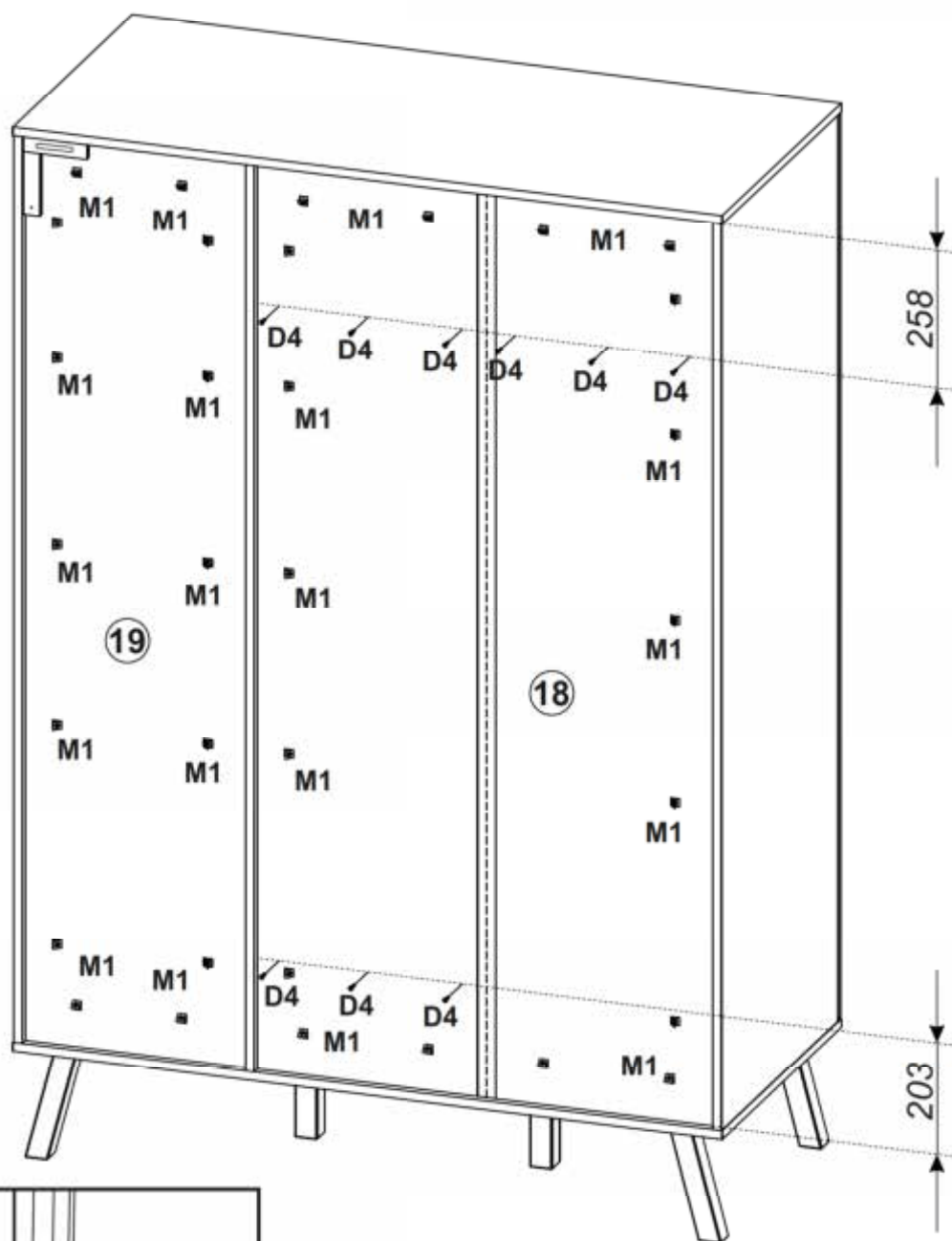
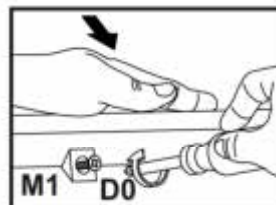
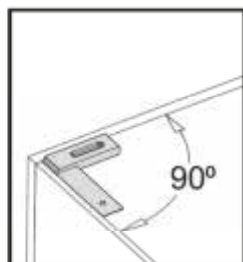
21



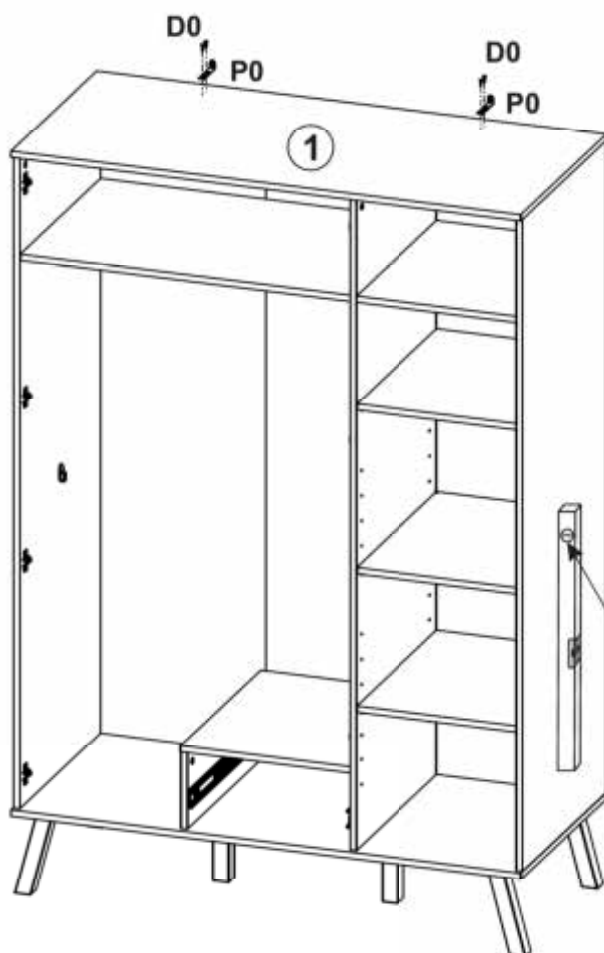
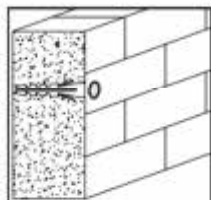
22



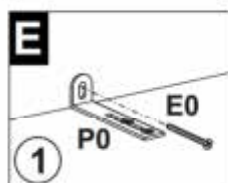
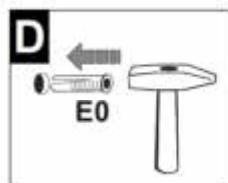
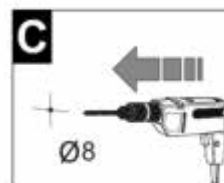
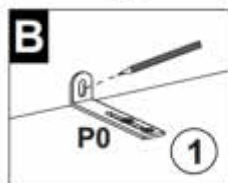
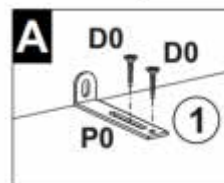
D0	D4	M1
		
3x15	3,5x18	
x32	x9	x32



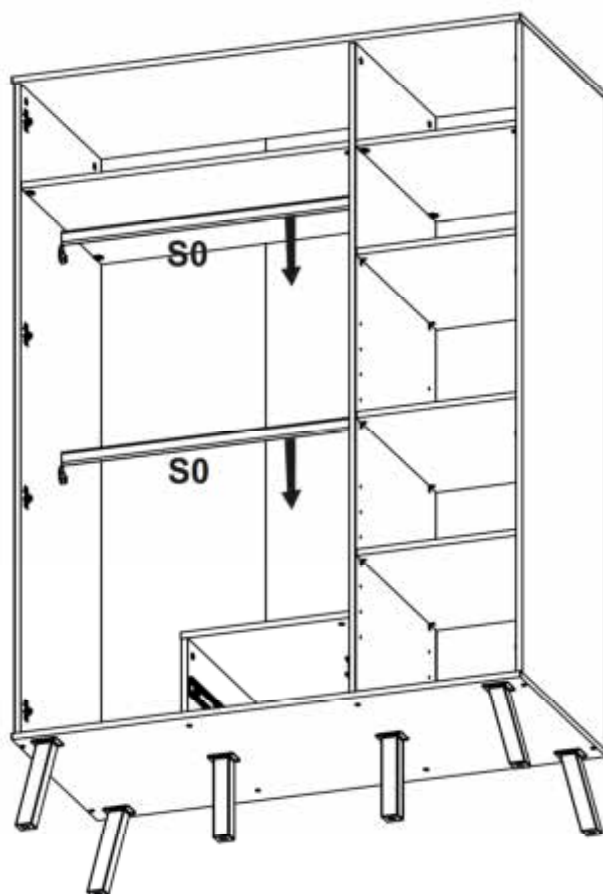
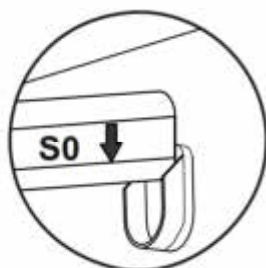
23



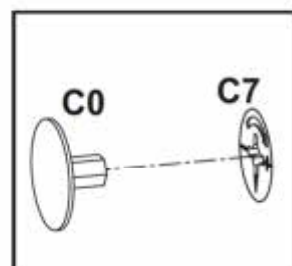
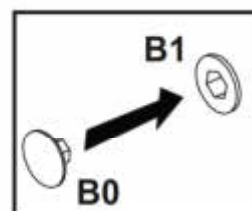
D0	E0	P0
3x15	8x50	
x4	x2	x2



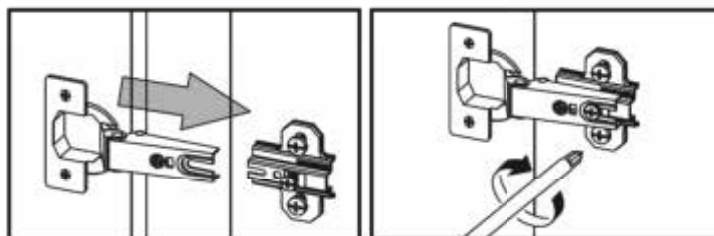
24



B0	C0	S0
x8	x10	x2



25



D16	L41	U0
		
4,2x28		
x6	x3	x6

